II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 14 juli 1993

betreffende de invoer in de Gemeenschap van vers varkensvlees, varkensvleesprodukten, levende varkens en embryo's van varkens uit Hongarije en tot wijziging van de Beschikkingen 82/8/EEG, 91/449/EEG en 92/322/EEG

(93/398/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairrechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen, varkens, schapen en geiten, van vers vlees of van vleesprodukten uit derde landen [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad [2], en met name op de artikelen 6, 11, 15, 16, 21 bis en 22,

Gelet op Richtlijn 91/496/EEG van de Raad van 15 juli 1991 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor dieren uit derde landen die in de Gemeenschap worden binnengebracht en tot wijziging van de Richtlijnen 89/662/EEG, 90/425/EEG en 90/675/EEG [3], laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 92/438/EEG [4], en met name op artikel 18, lid 7,

Gelet op Richtlijn 90/675/EEG van de Raad van 10 december 1990 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor produkten uit derde landen die in de Gemeenschap worden binnengebracht [5], laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/118/EEG [6], en met name op artikel 19, lid 7,

Overwegende dat de bepalingen inzake de gezondheidsvoorschriften en gezondheidscertificering voor de invoer van vers vlees uit Hongarije zijn vastgesteld bij Beschikking 82/8/EEG van de Commissie [7], laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 93/393/EEG [8];

Overwegende dat het model van de gezondheidscertificaten voor uit Hongarije ingevoerde vleesprodukten is vastgesteld bij Beschikking 91/449/EEG van de Commissie [9], laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 93/393/EEG;

Overwegende dat de bepalingen inzake gezondheidsvoorschriften en gezondheidscertificering voor de invoer van runderen en varkens (huisdieren) uit Hongarije zijn vastgesteld bij Beschikking 92/322/EEG van de Commissie [10], laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 93/393/EEG;

Overwegende dat de Commissie, in verband met uitbraken van klassieke varkenspest, Beschikking 93/393/EEG heeft vastgesteld betreffende de invoer in de Gemeenschap van vers varkensvlees, varkensvleesprodukten, levende varkens en embryo's van varkens uit Hongarije en tot wijziging van de Beschikkingen 82/8/EEG, 91/449/EEG en 92/322//EEG waarbij de voorschriften voor Hongarije zijn geregionaliseerd om bepaalde invoertransacties uit dat land, met uitzondering van de provincies Bekes, Szabolcs-Szatmar-Bereg en Hajdu-Bihar, toe te staan;

Overwegende dat inspectiebezoeken in Hongarije hebben plaatsgevonden en nadere epizoötiologische informatie is ontvangen voor de provincies Bekes en Hajdu-Bihar waaruit blijkt dat de situatie wat klassieke varkenspest betreft in deze provincie is verbeterd;

(1) PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28.
(2) PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13.
(3) PB nr. L 268 van 24. 9. 1991, blz. 56.
(4) PB nr. L 243 van 25. 8. 1992, blz. 27.
(5) PB nr. L 373 van 31. 12. 1990, blz. 1.
(6) PB nr. L 62 van 15. 3. 1993, blz. 49.
(7) PB nr. L 8 van 13. 1. 1982, blz. 9.
(8) PB nr. L 170 van 13. 7. 1993, blz. 30.
(9) PB nr. L 240 van 29. 8. 1991, blz. 28.
(10) PB nr. L 177 van 30. 6. 1992, blz. 1.

Overwegende dat het nu mogelijk is bepaalde invoertransacties uit de provincies Bekes en Hajdu-Bihar toe te staan;

Overwegende dat het bovendien noodzakelijk is alle veterinaire certificaten voor vers vlees uit Hongarije aan te passen overeenkomstig Beschikking 93/242/EEG van de Commissie van 30 april 1993 inzake de invoer in de Gemeenschap van bepaalde levende dieren en produkten daarvan uit bepaalde Europese landen, met betrekking tot mond- en klauwzeer (1), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 93/372/EEG (2);

Overwegende dat de Beschikkingen 82/8/EEG, 91/449/EEG en 92/322/EEG dienovereenkomstig moeten worden gewijzigd en Beschikking 93/393/EEG moet worden ingetrokken;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. De Lid-Staten staan invoer uit Hongarije, behalve uit de provincie Szabolcs-Szatmar-Bereg toe voor varkens (huisdieren), vers vlees en vleesprodukten van dergelijke dieren.

De Lid-Staten staan toe dat uit vorengenoemde provincies vleesprodukten worden ingevoerd die in een hermetisch gesloten recipiënt zijn verwarmd tot een Fc-waarde van 3,0 of meer, die een andere warmtebehandeling hebben ondergaan waarbij een kerntemperatuur van ten minste 70 °C is bereikt, of die een behandeling hebben ondergaan bestaande uit natuurlijke fermentatie en rijping gedurende ten minste negen maanden voor hammen met een gewicht van ten minste 5,5 kg en met de volgende kenmerken:

— een aW-waarde van ten hoogste 0,93,

— een pH-waarde van ten hoogste 6.

2. De Lid-Staten verbieden de invoer van:

— embryo's van varkens (huisdieren) uit de provincies Szabolcs-Szatmar-Bereg en Hajdu-Bihar;

— wilde zwijnen en produkten hiervan uit de provincies Bekes, Hajdu-Bihar en Szabolcs-Szatmar-Bereg.

Artikel 2

Beschikking 82/8/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. De artikelen 2 en 4 worden geschrapt.

2. De bijlagen A en B worden vervangen door de bijlagen bij deze beschikking.

Artikel 3

Bijlage A, deel II, bij Beschikking 91/449/EEG wordt als volgt gewijzigd:

Na de woorden „Hongarije (met uitzondering van", worden de woorden „voor produkten die zijn vervaardigd uit vlees van varkens die vóór 1 september 1992 zijn geslacht, de provincie Bekes en voor produkten die zijn vervaardigd uit vlees van varkens die vóór 1 mei 1993 zijn geslacht, de provincies Szabolcs-Szatmar-Bereg en Hajdu-Bihar)" vervangen door de woorden „voor produkten die zijn vervaardigd uit vlees van varkens die zijn geslacht na 1 mei 1993, de provincie Szabolcs-Szatmar-Bereg".

Artikel 4

Beschikking 92/322/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. In de bijlagen C en D worden de woorden „de provincies Bekes, Szabolcs-Szatmar-Bereg en Hajdu-Bihar" vervangen door de woorden „de provincie Szabolcs-Szatmar-Bereg".

2. In de bijlagen C en D, deel V, punt 1, worden de woorden „de provincies Bekes, Szabolcs-Szatmar-Bereg en Hajdu-Bihar" vervangen door de woorden „de provincie Szabolcs-Szatmar-Bereg".

Artikel 5

Beschikking 93/393/EEG wordt ingetrokken.

Artikel 6

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 14 juli 1993.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 110 van 4. 5. 1993, blz. 36.
(2) PB nr. L 155 van 26. 6. 1993, blz. 91.

BIJLAGE A

GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

voor vers vlees (1) afkomstig van huisdieren behorende tot de soorten runderen, schapen en geiten, bestemd voor de Europese Economische Gemeenschap

Land van bestemming : .....

Referentienummer van het vleeskeuringscertificaat (2) : .....

Land van verzending : **Hongarije** (met uitzondering van, voor vers varkensvlees, de provincie Szabolcs-Szatmar-Bereg)

Ministerie : .....

Dienst : .....

Referentie : .....

(facultatief)

I. Identificatie van het vlees

Vlees van : .....

(diersoort)

Aard van het produkt : .....

Aard van de verpakking : .....

Aantal stuks of colli : .....

Nettogewicht : .....

II. Herkomst van het vlees

Adres(sen) en veterinair(e) erkenningsnummer(s) (2) van het (de) erkende slachthuis (slachthuizen) :

.....

.....

Adres(sen) en veterinair(e) erkenningsnummer(s) (2) van de erkende uitsnijderij(en) : .....

.....

.....

Adres(sen) en veterinair(e) erkenningsnummer(s) (2) van het (de) erkende koelhuis (koelhuizen) :

.....

.....

III. Bestemming van het vlees

Het vlees wordt verzonden van : .....

(plaats van lading)

naar : .....

(land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel) (3) : .....

Naam en adres van de afzender : .....

.....

Naam en adres van de geadresseerde : .....

.....

(1) Vers vlees : alle voor menselijke consumptie geschikte delen van de als huisdier gehouden runderen, schapen en geiten, welke delen geen conserveringsbehandeling hebben ondergaan ; als vers vlees wordt ook beschouwd vlees dat gekoeld of bevroren is.

(2) Facultatief wanneer overeenkomstig artikel 19, onder a), van Richtlijn 72/462/EEG van de Raad met toestemming van het land van bestemming vers vlees wordt ingevoerd voor ander gebruik dan menselijke consumptie.

(3) Bij verzending per spoorwagon of vrachtwagen dient het kentekennummer te worden vermeld, bij verzending per vliegtuig het nummer van de vlucht, bij verzending per schip de naam van het schip en het nummer van het zegel van de container.

IV. Gezondheidsverklaring

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart hierbij dat :

1. wat vers varkensvlees betreft, Hongarije (met uitzondering van de provincie Szabolcs-Szatmar-Bereg), sedert zes maanden vrij is van klassieke varkenspest en er sedert twaalf maanden niet tegen deze ziekte is gevaccineerd ;

2. het hierboven omschreven verse vlees afkomstig is van :

   — dieren die vóór het slachten ten minste drie maanden of, wanneer het dieren van minder dan drie maanden betreft, sedert hun geboorte, op het grondgebied van Hongarije (met uitzondering van, voor tussen 1 september 1992 en 15 februari 1993 geslachte varkens, de provincie Bekes en, voor na 1 mei 1993 geslachte varkens de provincie Szabolcs-Szatmar-Bereg) hebben verbleven ;

   — dieren die van bedrijven komen waarin zich in de voorgaande 30 dagen geen geval van mond- en klauwzeer heeft voorgedaan, met dien verstande bovendien dat zich in een gebied met een straal van 10 km rond het bedrijf in de voorafgaande tien dagen geen geval van mond- en klauwzeer heeft voorgedaan ;

   — dieren die van het bedrijf van oorsprong van de dieren naar een erkend (1) slachthuis zijn overgebracht zonder in contact te komen met dieren die niet aan de eisen voor uitvoer van vlees naar de Gemeenschap voldoen ; wanneer zij in vervoermiddelen zijn overgebracht, deze vooraf gereinigd en ontsmet zijn ;

   — dieren die in de 24 uur vóór het slachten in het slachthuis zijn gekeurd overeenkomstig Richtlijn 72/462/EEG zonder dat symptomen van mond- en klauwzeer werden aangetroffen ;

   — wanneer het vers schape- en geitevlees betreft, dieren die niet komen van een bedrijf waarvoor wegens het uitbreken van schapen- en geitenbrucellose in de voorafgaande zes weken een verbodsmaatregel gold ;

   — wat vers varkensvlees betreft, dieren die afkomstig zijn van bedrijven waar zich in de voorgaande 30 dagen geen uitbraak van vesiculaire varkensziekte en in de voorgaande 40 dagen geen uitbraak van varkenspest heeft voorgedaan en waaromheen zich in een gebied met een straal van 10 km in de laatste 30 dagen geen enkel geval van deze ziekten heeft voorgedaan ;

   — wat vers varkensvlees betreft, dieren die niet afkomstig zijn van een bedrijf waarvoor wegens het uitbreken van varkensbrucellose in de voorgaande zes weken een verbodsmaatregel gold ;

3. het verse vlees afkomstig is uit een of meer inrichtingen, waarin na constatering van een geval van mond- en klauwzeer de verdere bereiding van voor verzending naar de Gemeenschap bestemd vlees eerst is toegestaan nadat alle aanwezige dieren waren afgemaakt, alle vlees was verwijderd en het bedrijf gereinigd en ontsmet onder toezicht van een officiële dierenarts.

Gedaan te ....., ...

(plaats) (datum)

Stempel (2)

.....

(handtekening van de officiële dierenarts) (2)

.....

(naam in blokletters, titel en kwalificatie van de ondertekenaar)

(1) Facultatief wanneer overeenkomstig artikel 19, onder a), van Richtlijn 72/462/EEG met toestemming van de provincie van bestemming vers vlees wordt ingevoerd voor ander gebruik dan menselijke consumptie.
(2) Handtekening en stempel in een andere kleur dan de gedrukte tekst.

BIJLAGE B

GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

voor vers vlees (1) afkomstig van eenhoevige huisdieren, bestemd voor de Europese Economische Gemeenschap

Land van bestemming : .....

Referentienummer van het vleeskeuringscertificaat (2) : .....

Land van verzending : **Hongarije**

Ministerie : .....

Dienst : .....

Referentie : .....

(facultatief)

I. **Identificatie van het vlees**

Vlees van eenhoevige huisdieren

Aard van het produkt : .....

Aard van de verpakking : .....

Aantal stuks of colli : .....

Nettogewicht : .....

II. **Herkomst van het vlees**

Adres(sen) en veterinair(e) erkenningsnummer(s) (2) van het (de) erkende slachthuis (slachthuizen) :

.....

.....

Adres(sen) en veterinair(e) erkenningsnummer(s) (2) van de erkende uitsnijderij(en) :

.....

.....

Adres(sen) en veterinair(e) erkenningsnummer(s) (2) van het (de) erkende koelhuis (koelhuizen) :

.....

.....

III. **Bestemming van het vlees**

Het vlees wordt verzonden van : .....

(plaats van lading)

naar : .....

(land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel) (3) : .....

Naam en adres van de afzender : .....

.....

Naam en adres van de geadresseerde : .....

.....

(1) Vers vlees : alle voor menselijke consumptie geschikte delen van eenhoevige huisdieren, welke delen geen conserveringsbehandeling hebben ondergaan ; als vers vlees wordt ook beschouwd vlees dat gekoeld of bevroren is.

(2) Facultatief wanneer overeenkomstig artikel 19, onder a), van Richtlijn 72/462/EEG van de Raad met toestemming van het land van bestemming vers vlees wordt ingevoerd voor ander gebruik dan menselijke consumptie.

(3) Bij verzending per spoorwagon of vrachtwagen dient het kentekennummer te worden vermeld, bij verzending per vliegtuig het nummer van de vlucht, bij verzending per schip de naam van het schip en het nummer van het zegel van de container.

IV. **Gezondheidsverklaring**

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart hierbij dat het hierboven omschreven verse vlees afkomstig is van dieren die vóór het slachten sedert ten minste drie maanden of, voor dieren van minder dan drie maanden sedert hun geboorte op Hongaars grondgebied hebben verbleven.

Gedaan te ....., ...

(plaats) (datum)

Stempel (1)

.....

(handtekening van de officiële dierenarts) (1)

.....

(naam in blokletters, titel en kwalificatie van de ondertekenaar)

(1) Handtekening en stempel in een andere kleur dan de gedrukte tekst.